



Blessed Sacrament Parish

Parroquia del Santísimo Sacramento

AUGUST 18, 2024 / 18 DE AGOSTO, 2024

20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME | XX DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

Rev. J. Jesus Alatorre

1201 Missouri ▪ Grandview, WA 98930
Phone (509) 882-1657 ▪ Fax (509) 882-1107
Email: blessedsacrament@yakimadiocese.org
Website: www.blessedsacramentgrandview.org



DID YOU KNOW...? Our parish was founded on May 4, 1954, which is 70 years ago! Thank you to the families who, at the time, worked hard to build our church dedicated to the Blessed Sacrament and consolidate the parish community we have today. Let us pray in thanksgiving for our parish and every member of our community. If you have photos or memories about the construction or first years of our church or now someone with an anecdote to tell, please contact the parish office. To read a little more about the history of our parish, you can visit our website: <https://www.blessedsacramentgrandview.org/history>.



¿SABÍAS QUE...? Nuestra parroquia fue fundada el 4 de mayo de 1954, es decir, ¡que está cumpliendo 70 años! Gracias a las familias que, en su momento, trabajaron arduamente para construir nuestro templo dedicado al Santísimo Sacramento y consolidar la comunidad parroquial que hoy tenemos. Oremos en acción de gracias por nuestra parroquia y cada miembro de nuestra comunidad. Si tienes fotos o recuerdos sobre la construcción o los primeros años de nuestra parroquia o conoces a alguien con una anécdota que contar, por favor ponte en contacto con la oficina parroquial. Para leer un poco más sobre la historia de nuestra parroquia, puedes visitar nuestra página web: <https://www.blessedsacramentgrandview.org/history>.

<p><u>HOLY MASS SCHEDULE</u> <u>Horario de Misas</u></p> <p>Saturday 5:00pm - English Sunday 9:00am - English Domingo 10:30am - Español Domingo 12:00pm - Español</p> <p>Tuesday -Friday 8:30am - English Jueves 7:00pm - Español</p> <p><u>Reconciliation/Reconciliación</u> Saturday/Sábado 3:30-4:30pm</p> <p><u>Adoration to the Blessed Sacrament</u> Thursday 9:00am to 6:40 pm <u>Adoración del Santísimo Sacramento</u> Jueves: 9:00am to 6:40 pm</p>	<p><u>PARISH OFFICE HOURS:</u> Monday – Thursday: 9:00 am – 4:00 pm Friday: 9:00 am – 3:00 pm <i>Closed for Lunch: 12:30 pm – 1:30 pm</i></p> <p><u>PARISH STAFF</u> Office: Terri Moore – Cecy Lamas DRE: Heidi Churchill Choir Director: Christiana Schell Maintenance: Juan Villa</p>	<p><u>Prayer Chain:</u> Lupe Garcia (509) 840-1199 Dalia Villarreal (509) 840-5503 Petra Morales (509) 203-5523 <u>Adoration:</u> Rachael Binfet (509) 840-3208</p>
<p><u>SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL</u> Contact parish office if you need <u>Communion and Anointing of the Sick</u>, or for information for <u>Sacramental Preparation</u>.</p> <p>~~~~~ Llame a la oficina parroquial si necesita <u>Comunión a los enfermos y Unción de los Enfermos</u>, o para obtener información sobre <u>Preparación Sacramental</u></p>		

UN PAN QUE RESUCITA MUERTOS

La Palabra de Dios, al igual que la Eucaristía, es el manjar que da alimento a nuestra alma. Sería una imprudencia no participar en el banquete que ha preparado la sabiduría divina: Pan y Palabra. **El Evangelio ilumina nuestra mente; la Eucaristía mueve nuestra voluntad. En la Eucaristía Jesús infunde en nosotros un deseo inmenso de vivir**, de ser sencillos y auténticos; Jesús, antes de consumir su sacrificio sangriento en la cruz, quiso invitarnos a un banquete que Él mismo había preparado con un alimento sorprendente y casi desconcertante: su cuerpo y su sangre. El banquete eucarístico nos alimenta y a la vez nos impulsa a ser solidarios con los demás para que todos puedan participar en esta fiesta.

La comunión eucarística no sólo nutre el alma, sino que nos da nuevas fuerzas y hace que nuestro espíritu goce la dulzura de las cosas divinas. Y no es el sacramento el que se convierte, como pan y vino, en nuestra sustancia, sino que somos nosotros los que de modo misterioso nos convertimos en Cristo. Los judíos discutían: *"¿Cómo puede este darnos su carne para comer?"*. Ya no podemos discutir como ellos, sino adorar, agradecer, comprometernos. "Nos dejó su último recuerdo, palpitante y caliente a través de los siglos para que recordáramos aquella noche en que prometió quedarse en los altares hasta el fin de los tiempos, insensible al dolor de la soledad en tantos sagrarios".

La Eucaristía no es sólo fuerza y alimento para el camino, la Eucaristía no es sólo para el presente. Es también prenda de la gloria futura. ¿Qué significa esto: *"El que come de este pan vivirá eternamente"*? La eucaristía ya desde ahora siembra algo de "cielo" en nuestro interior, porque en la eucaristía recibimos a Cristo sufriente y glorioso. Somos peregrinos de esta tierra, pero ciudadanos de otra patria hacia la cual vamos y en la que moraremos definitivamente. Dios abre nuestra pobre existencia hasta el horizonte de la vida eterna. Su promesa debe entusiasmarnos: *"El que come mi carne y bebe mi sangre tiene ya la vida eterna y Yo lo resucitaré el último día"*? Pidamos al Señor que nos acoja en el cielo porque en la tierra nos hemos nutrido con el pan que nos resucita a la vida verdadera.

* * * * *

BREAD THAT RAISES THE DEAD

God's Word, as well as the Eucharist, is the repast that feeds our soul. It would be reckless not to take part in the banquet that God's Wisdom has prepared for us: Bread and the Word. **The Gospel enlightens our mind; the Eucharist moves our will.** Christ's promise makes a new light shine within us on the horizon of our hope: "Whoever eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him on the last day." **In the Eucharist Jesus instills in us an immense desire to live**, to be simple and authentic. Jesus, before consummating his bloody sacrifice on the cross, wanted to invite us to a banquet that he himself had prepared with a surprising and almost disconcerting type of food: his body and blood. The Eucharistic banquet nourishes us and at the same time drives us to solidarity with others so that everyone may take part in the feast.

Holy Communion not only nourishes the soul but also gives us strength and makes our spirit enjoy the sweetness of divine things. It is not the sacrament that becomes, like the bread and wine, part of our substance, but rather we who mysteriously become like Christ. The Jews argued, "How can this man give us his flesh to eat?" We can no longer argue as they did; we must adore, thank and commit ourselves. He left us a last memory, beating and warm throughout the ages, to remind us of that night when he promised to remain upon the altars until the end of time, insensitive to the pain of loneliness he would experience in so many tabernacles.

The Eucharist is not only strength and food for the road; the Eucharist is not only for the present. It is also a pledge of future glory. What does "Whoever eats this bread will live forever" mean? Already from the present moment, the Eucharist plants a little "heaven" inside us, because in the Eucharist we receive the suffering and glorious Christ. We are pilgrims of this land, yet citizens of another country towards which we journey and where we will dwell eternally. Our final destiny cannot be this world. God opens our poor existence on to the horizon of eternal life. His promise must inspire us. "Whoever eats my flesh and drinks my blood already has eternal life, and I will raise him on the last day." How do we nourish our hope and yearning for the final feast? Let us ask the Lord to welcome us into heaven because we have fed on the bread that raises us to true life.

Parrish Office will be closed tomorrow Monday, August 19.
La Oficina Parroquial estará cerrada mañana lunes 19 de agosto.

RCIA Registration | Inscripción para RICA

(Rite of Christian Initiation for Adults) | (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos)



RCIA registrations will be held in the parish office during office hours starting this week. Candidates must be 17 years or older and the cost of registration is \$50.00. please call the office for more information and or registration. *Classes will start in September.*

Inscripciones abiertas para RICA, en la oficina parroquial durante las horas regulares empezando esta semana. Los candidatos deben ser mayores de 17 años y la cuota de inscripción es de \$50. Para más información, favor de llamar a la oficina. *Las clases empezarán en septiembre.*

Blessed Sacrament Church "Indoor Yard Sale"



Next month we are having an indoor yard sale at the parish hall. *If you have donations, please contact:*

El próximo mes estaremos teniendo una venta bajo techo en el salón parroquial. *Si tiene donaciones, por favor, contacte a:*

Irma Rojas (509)439-1307
Carmen Buenrostro (509)831-8134

Taller Bíblico: Te invitamos a asistir al Taller



Bíblico cada martes a las 6:00 pm en el salón parroquial. ¡No faltes! Trae tu biblia y tu cuaderno, e invita más compañeros.



*Pray for our seminarians
Ora por nuestros seminaristas*

Levi Russell

1st Year Propaedeutic
1er Año Propedéutico

Mt. Angel Abbey, Saint Benedict, OR

Lector Schedule

August 17th @ 5:00 pm
Joe Charvet

August 18th @ 9:00 am
Anita Espinoza

August 24th @ 5:00 pm
Grace Binfet

August 25th @ 9:00 am
Mary Schell

Lectores

18 de agosto | 10:30am
David Muñoz

18 de agosto | 12:00 pm
Lupe Maldonado

25 de agosto | 10:30am
Maria Vargas

25 de agosto | 12:00 pm
Tomas Flores

Last Week's Collection

Colecta de la semana

\$4,425.28

Collection Counters

August 19th

Anna Mae Charvet
Inocencia Sanchez
Esmeralda O'Leary

August 26th

Elma Perez
Dalia Villarreal
Lydia Elizondo

2024 Celebrations

If you are planning to get married or celebrate a Quinceanera in 2024, you can now come into the parish office **Monday through Friday between the hours of 9:00 am and 3:00 pm, starting Tuesday, September 3rd** and book your date and time for the celebration. **A \$100 deposit is required to secure your date.**
Cash and personal checks only.

Celebraciones 2024

Si usted está planeando casarse o celebrar una Quinceañera en el 2024, puede venir a la oficina parroquial de **lunes a viernes entre 9:00 am y 3:00 pm, a partir del martes 3 de septiembre** para reservar fecha y hora de la celebración. **Se requiere un depósito de \$100 para apartar la fecha.**
Solo dinero en efectivo y cheques personales

Attention, CCD Announcement:

If your child was in our Religious Education (First Communion or Confirmation) program this last year for their first year, please come to the FINAL 2nd year registration **Thursday Aug 22; 4-6pm** (down the ramp) Registration fee is \$60.

Atención, Aviso del Catecismo:

Si su hijo/a recibió su primer año de 1^{ra} Comunión o Confirmación en nuestro programa de Educación Religiosa el ciclo pasado, por favor, venga a inscribir al 2^{do} año, la última oportunidad será el **jueves 22 de agosto de 4-6pm** (bajando la rampa); La cuota de inscripción es de \$60.

All HIGH SCHOOL STUDENTS and their families are invited to a Corpus Christi Youth Group Family Night on Wednesday, August 28th, 6:30-8:30 pm. We will have nachos and beverages. We will have nachos and drinks. Come and find out about our parish's youth group!



Todos los ESTUDIANTES DE HIGH SCHOOL y sus familias están invitados a una Noche Familiar del Grupo Juvenil de Corpus Christi el miércoles 28 de agosto, de 6:30 a 8:30 pm. Tendremos nachos y bebidas. ¡Ven y conoce el grupo juvenil de nuestra parroquia!



Share YOUR Faith

Support the Collection for the Church in Latin America

This weekend we take up the Collection for the Church in Latin America! Many people in Latin America and the Caribbean do not have access to Church programs and ministries because of a rising secular culture, rugged rural terrain, and a shortage of ministers. Your generosity enables our brothers and sisters in Latin America and the Caribbean to share in the life of the Church and grow closer to Christ. Please be generous in the special collection! To learn more, please visit www.usccb.org/latin-america.



Comparta Fe

Apoye la Iglesia en América Latina

¡Este fin de semana realizaremos la Colecta para la Iglesia en América Latina! Muchas personas en América Latina y el Caribe no tienen acceso a los programas y ministerios de la Iglesia debido a una creciente cultura secular, unos terrenos rurales difíciles y una escasez de ministros. Su generosidad hace posible que nuestros hermanos y hermanas en América Latina y el Caribe participen en la vida de la Iglesia y se acerquen más a Cristo. ¡Por favor, sean generosos en esta colecta especial! Para informarse más, por favor, visite: www.usccb.org/latin-america.

Annual Catholic Appeal

We are most grateful to our loyal donors and the new donors who have pledged to the Diocesan Annual Catholic Appeal. If you were not present or prepared to make a pledge in November, we invite you to do so today. Your gift is essential to sustaining the many ministries of the Diocese of Yakima. If you would like to donate online, please visit www.yakimadiocese.org or scan the QR code pictured here.

Annual Catholic Appeal
Goal: \$34,755.00
Pledged to date: \$21,052.00
Paid to date: \$18,289.00



Campaña Anual Católica

Estamos muy agradecidos a nuestros donantes leales y a los nuevos donantes que se han comprometido a la Campaña Católica Anual Diocesana. Si no estuvo presente o preparado para hacer una promesa en noviembre, le invitamos a hacerlo hoy. Su donación es muy importante para apoyar los muchos ministerios de la Diócesis de Yakima. Si desea donar en línea, visite www.yakimadiocese.org o escanee el código QR que se muestra aquí.

Campaña Anual Católica
Meta: \$34,755.00
Promesa actual: \$21,052.00
Pagado a la fecha: \$18,289.00



20th Sunday in Ordinary Time – August 18, 2024

Penitential Act: I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

Gloria: Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. **Amen.**

First Reading – Proverbs 9:1-6

Wisdom has built her house, she has set up her seven columns; she has dressed her meat, mixed her wine, yes, she has spread her table. She has sent out her maidens; she calls from the heights out over the city: "Let whoever is simple turn in here; To the one who lacks understanding, she says, Come, eat of my food, and drink of the wine I have mixed! Forsake foolishness that you may live; advance in the way of understanding."

The word of the Lord. Thanks, be to God.

Responsorial Psalm 34

R. *"Taste and see the goodness of the Lord."*

Second Reading – Ephesians 5:15-20

Brothers and sisters: Watch carefully how you live, not as foolish persons but as wise, making the most of the opportunity, because the days are evil. Therefore, do not continue in ignorance, but try to understand what is the will of the Lord. And do not get drunk on wine, in which lies debauchery, but be filled with the Spirit, addressing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and playing to the Lord in your hearts, giving thanks always and for everything in the name of our Lord Jesus Christ to God the Father.

The word of the Lord. Thanks, be to God.

Gospel – John 6:51-58

Jesus said to the crowds: "I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my flesh for the life of the world." The Jews quarreled among themselves, saying, "How can this man give us his flesh to eat?" Jesus said to them, "Amen, amen, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life within you. Whoever eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him on the last day. For my flesh is true food, and my blood is true drink. Whoever eats my flesh and drinks my blood remains in me and I in him. Just as the living Father sent me and I have life because of the Father, so also the one who feeds on me will have life because of me. This is the bread that came down from heaven. Unlike your ancestors who ate and still died, whoever eats this bread will live forever." *The Gospel of the Lord. Praise to you, Lord Jesus Christ.*

Nicene Creed: I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen.**

XX Domingo de Tiempo Ordinario – 18 de agosto, 2024

Oración Penitencial: Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. **Amén.**

Gloria: Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. **Amén.**

Primera lectura – Proverbios 9, 1-6

La sabiduría se ha edificado una casa, ha preparado un banquete, ha mezclado el vino y puesto la mesa. Ha enviado a sus criados para que, desde los puntos que dominan la ciudad, anuncien esto: "Si alguno es sencillo, que venga acá". Y a los faltos de juicio les dice: "Vengan a comer de mi pan y a beber del vino que he preparado. Dejen su ignorancia y vivirán; avancen por el camino de la prudencia". ***Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.***

Salmo Responsorial 33

R. *"Gusten y vean que bueno es el Señor."*

Segunda lectura – Efesios 5, 15-20

Hermanos: Tengan cuidado de portarse no como insensatos, sino como prudentes, aprovechando el momento presente, porque los tiempos son malos. No sean irreflexivos, antes bien, traten de entender cuál es la voluntad de Dios. No se embriaguen, porque el vino lleva al libertinaje. Llénense, más bien, del Espíritu Santo; expresen sus sentimientos con salmos, himnos y cánticos espirituales, cantando con todo el corazón las alabanzas al Señor. Den continuamente gracias a Dios Padre por todas las cosas, en el nombre de nuestro Señor Jesucristo. ***Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.***

Evangelio – Juan 6, 51-58

En aquel tiempo, Jesús dijo a los judíos: "Yo soy el pan vivo, que ha bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre. Y el pan que yo les voy a dar es mi carne, para que el mundo tenga vida". Entonces los judíos se pusieron a discutir entre sí: "¿Cómo puede éste darnos a comer su carne?" Jesús les dijo: "Yo les aseguro: Si no comen la carne del Hijo del hombre y no beben su sangre, no podrán tener vida en ustedes. El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna y yo lo resucitaré el último día. Mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida. El que come mi carne y bebe mi sangre, permanece en mí y yo en él. Como el Padre, que me ha enviado, posee la vida y yo vivo por él, así también el que me come vivirá por mí. Éste es el pan que ha bajado del cielo; no es como el maná que comieron sus padres, pues murieron. El que come de este pan vivirá para siempre". ***Palabra de Señor. Gloria a ti, Señor Jesús.***

Credo: Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amén.**